

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：「親親至 Fit 這一家」計劃

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港小童群益會賽馬會上環青少年綜合服務中心
 (英文) BGCA Jockey Club Sheung Wan Children and Youth Integrated Services Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港上環皇后大道中 345 號上環市政大廈十一樓
 註冊地址(英文)： 11/F, Sheung Wan Municipal Services
 (必須填寫) Building, 345 Queen's Road Central, Hong
 通訊地址： Kong
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 28507237 傳真號碼： 25418077

(D) 本機構是：

- 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「我們這一家」之愛回家系列	01/07-31/8/2015	\$10,000	CI no.91/2015-2016
2. 公民體驗計劃：中心小議員 2015	01/9/2015-31/03/2016	\$6,400	CI no.161/2015-2016
3. 「至FIT這一家」計劃	01/08/2016-31/12/2016	\$10,000	C.I. NO.134/2016-2017
4.			

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	文化康樂及社會事務委員會
2.協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：「親親至 Fit 這一家」計劃
- (B) 性質：親子及義工活動
- (C) 目的：1. 加強親子的家庭關係和多作運動的訊息
2. 透過親子義工嘉年華活動，向社區宣揚家庭健康生活的正面訊息
- (D) 推行日期及時間／推行期：07/2017-01/2018
- (E) 策劃／籌備期：07-12/2017
- (F) 申請資助額：10,000 元
- (G) 舉辦地點：本中心及戶外地方
- (H) 內容：1) 週末親子遊戲街 2) 親親至 Fit 家庭日營

3) 親子義工工作坊 4) 親子義工嘉年華活動

詳情請參考活動內容附頁

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：親子組合義工

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 25 義工： 工作人員： 2 (受薪)

表演者／講者： 嘉賓： 其他：區內居民 150

- (K) 宣傳和推廣方法：
 1. 透過宣傳橫額及海報作推廣
 2. 透過中心不同的活動中作推介

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

1. 問卷中 70%參加者表示能促進家庭健康生活

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
宣傳期	07/2017
週末親子遊戲街	07-09/2017
親親至 Fit 家庭日營	10-11/2017
親子義工工作坊	11-12/2017
親子義工嘉年華活動	12/2017-01/2018

(N) 門票分配安排(如適用)：

/

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	25	30	750
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			750 /

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
宣傳橫額	1	180	180	180	@480	
宣傳海報/單張	20	5	100	100	4,000	
週末親子遊戲街						
1. 活動物資, 如體適能 測試物品和歷奇用品 (如繩和圈等)	1	950	950	950		
2. 獎品	30	15	450	450	@15 & Max 4500	
2. 義工交通津貼	12	25	300	300	@30 & 實報實銷	
親親至 Fit 家庭日營						
1. 營費	25	34	850	850	@340	
2. 活動場地費	1	800	800	800		
3. 午餐	25	46	1150	400	@45 & Max 4500	
4. 來回旅遊巴費用	1	1600	1600	1600	每車(供50) 4,200	
5. 活動物資, 如紙張、 文具和桌上棋等	1	350	350	350		
親子義工工作坊						
1. 訓練物資, 如文具和 親子合作用品(如手 作物品等)	1	500	500	500		
2. 茶點	25	30	750	750	@30 & Max 3,000	
親子義工嘉年華活動						

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動, 來自參加者費用的收入(如有的話), 不應在本項具列, 而應另行於第 5 部分開列, 該等收入須視作政府收入, 不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

攤位佈置	4	305	1220	1220		
攤位獎品	52	15	780	780	@15元/個, 500	
活動物資, 如紙張、文具、嘉許證書	1	770	770	770		
		總數	10750 /	10000 /		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 10,000 / = (B)\$ 10,750 / - (A)\$ 750 /

(A) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									NA
(b)開支									NA
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									NA

(B) 預支款項需求¹

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(C) 付款方法

撥款及預支款項應支付給



(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)
按需要再考慮

(B) 取消活動(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位： 中心主任
日期： 20/05/2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

(一) 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：週末親子遊戲街
- (B) 性質：戶外親子活動
- (C) 目的：增進親子溝通歡樂時光及著重健康家庭生活，鼓勵家庭參與本計劃
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017年7月至9月
- (E) 策劃／籌備期：2017年7月-8月
- (F) 申請資助額：\$1700
- (G) 舉辦地點：區內公園
- (H) 內容：活動於區內公園，進行不少於兩次的親子遊戲和以身體健康為主題的活動，鼓勵家庭多作運動及注重親子關係。並鼓勵家庭參與計劃。

(二) 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：親親至 Fit 家庭日營
- (B) 性質：親子日營活動
- (C) 目的：推動家庭正向溝通及注重家庭健康生活
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017年10-11月
- (E) 策劃／籌備期：2017年10月
- (F) 申請資助額：\$4000
- (G) 舉辦地點：戶外營地
- (H) 內容：進行親子溝通遊戲及推行簡單的健身測試活動。

(三) 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：親子義工工作坊
- (B) 性質：親子義工訓練
- (C) 目的：培養親子的積極義工態度，推動良好的家庭氣氛
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017年11-12月
- (E) 策劃／籌備期：2017年10月
- (F) 申請資助額：\$1250
- (G) 舉辦地點：本中心
- (H) 內容：讓參與義工整合經驗，並提供義工訓練元素，以準備親子義工嘉年華活動。

(四) 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：親子義工嘉年華活動
- (B) 性質：親子義工活動
- (C) 目的：讓親子義工推行義工嘉年華活動，將著重家庭溝通和健康生活的訊息傳遞至社區
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017年12月-2018年1月
- (E) 策劃／籌備期：2017年11月
- (F) 申請資助額：\$2770
- (G) 舉辦地點：本中心
- (H) 內容：設計和推行以親子溝通和健康身心為主題的攤位活動，讓社區人士體驗家庭活動的歡樂及注重身心健康的重要。